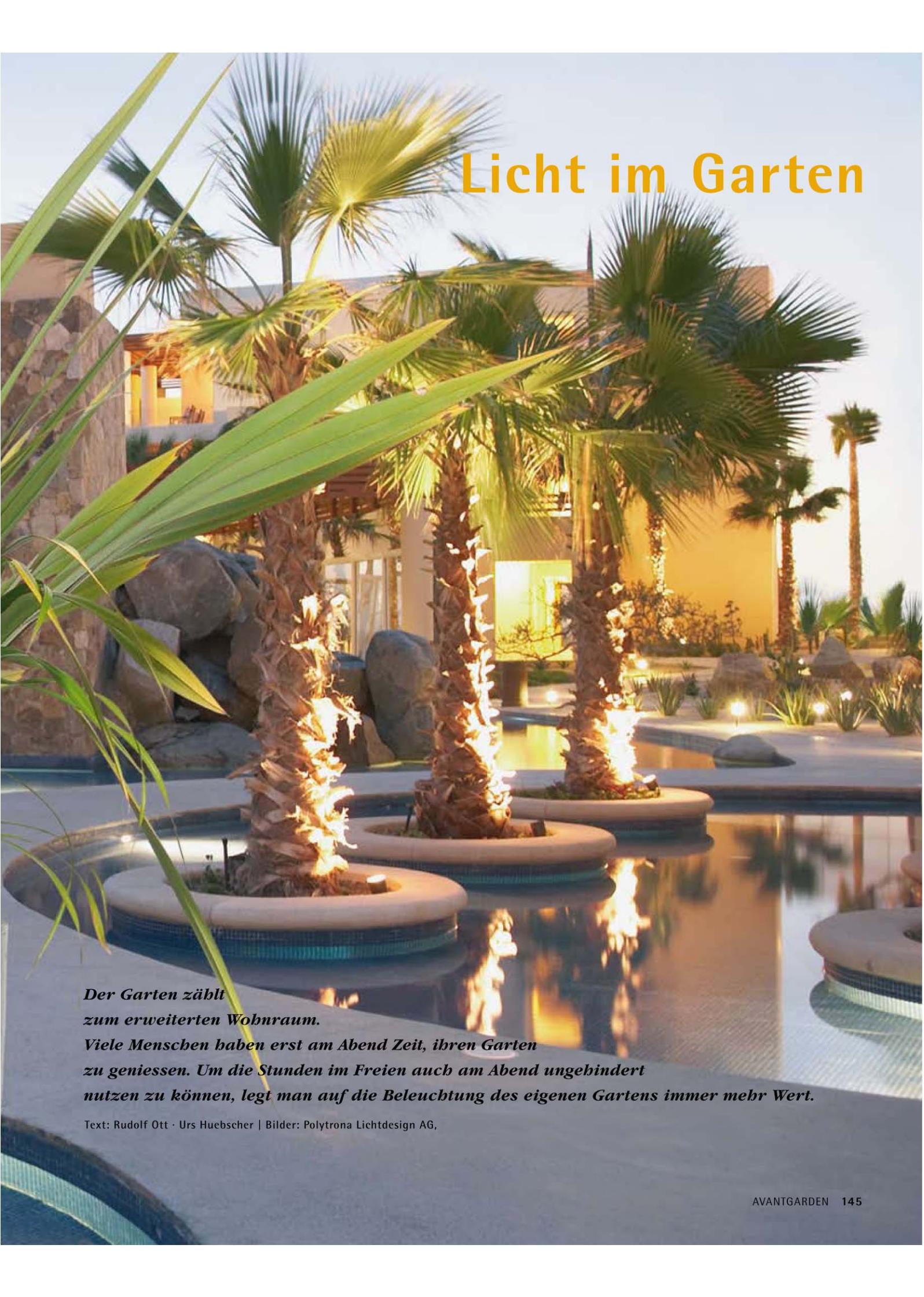


# Licht im Garten

A photograph of a garden at dusk. In the foreground, several palm trees are planted in circular concrete planters. The trunks of these palm trees are wrapped in a warm, golden light that glows upwards. The background shows a modern building with large windows and a swimming pool. The sky is a soft, pale blue, and the overall atmosphere is warm and inviting.

*Der Garten zählt  
zum erweiterten Wohnraum.  
Viele Menschen haben erst am Abend Zeit, ihren Garten  
zu genießen. Um die Stunden im Freien auch am Abend ungehindert  
nutzen zu können, legt man auf die Beleuchtung des eigenen Gartens immer mehr Wert.*

Text: Rudolf Ott · Urs Huebscher | Bilder: Polytrona Lichtdesign AG,

## GARTENWELTEN

1



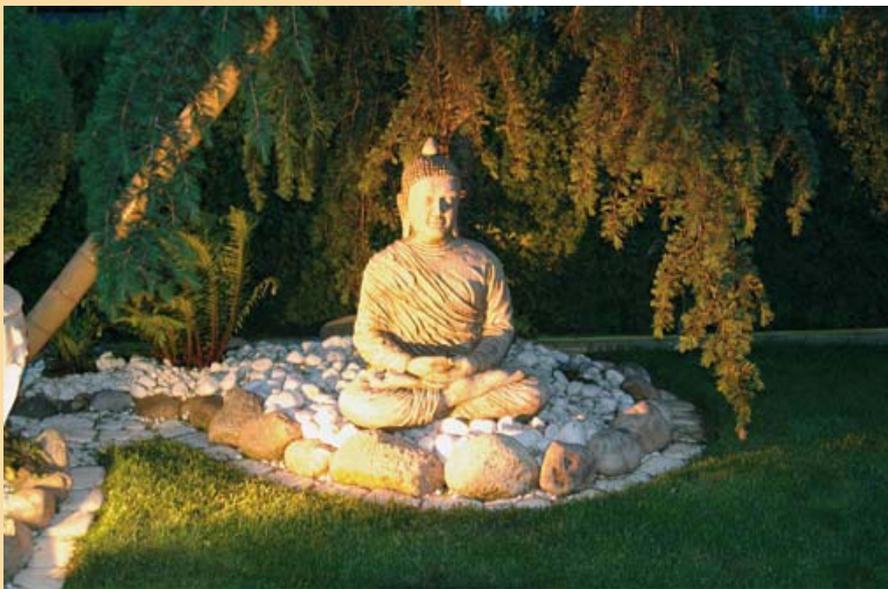
# Das neue Gartenlicht mit dem exklusiven Design

Die Beleuchtung des eigenen Gartens gewinnt immer mehr an Bedeutung. Das Unternehmen Polytrona Lichtdesign produziert individuelle, kundenspezifische Lichterketten- und Sternsets für jeden Einsatz im Garten, Teich, Biotop, Terrasse, Wintergarten, usw.



Die Einsatzmöglichkeiten sind praktisch unbegrenzt. In den gleichen Leuchtgehäusen liefert das innovative Unternehmen das Licht in der bewährten Halogen- oder neuen LED-Technik. Beide Beleuchtungstechniken können an der gleichen 12 Volt Stromleitung miteinander kombiniert werden und ist damit einzigartig auf dem Markt.

Das Schweizer Unternehmen aus Stansstad, entwickelt und produziert mit sehr grossem Erfolg Gartenbeleuchtungen für den Ueber- und Unterwasserbetrieb. Alle Leuchten werden aus hochwertigem, rostfreiem Edelstahl hergestellt und sind 100% wasserdicht. Der Inhaber der Polytrona Lichtdesign AG, Andre Staub, hat vor 12 Jahren in diesem Bereich eine Marktlücke entdeckt. Diese Technik macht die Lichtplanung und den Einbau dieser Leuchten sehr einfach.



Die Polytrona benötigt von ihren Kunden nur eine Handskizze mit der Kabelführung, den gewünschten Leuchtentypen und dem Zubehör. Das Unternehmen berechnet dann anhand dieser Angaben die richtigen Kabelquerschnitte und die nötige Leistung des Transformators. Andre Staub garantiert bei allen Ausführungen, dass die erste und die letzte Leuchte im Lichterkettenset gleich hell brennen. Jedes ausgelieferte Leuchtenset wird individuell auf die jeweiligen Kundenwünsche hergestellt und im Werk vormontiert. Der Einbau im Garten ist anschliessend in wenigen Minuten erledigt.

Der Verkauf, sowie der Einbau der Polytrona Produkte läuft hauptsächlich über die Gartenbau- und Elektrounternehmen. Die Auswahl der verschiedenen Leuchten ist für den Endkunden denkbar einfach und ohne Risiko. Die Kundenwünsche sowie die entsprechenden Gartenanlagen sind sehr individuell. Um alle diese Anforderungen zu erfüllen, hat jeder Vertriebspartner der Polytrona Demokoffer mit allen Leuchtentypen, welche vom interessierten Kunden im eigenen Garten begutachtet und getestet werden können. Der Kunde geht damit kein Risiko ein, falsche Leuchten einzukaufen. Ziel des Herstellers ist es, dass jeder Endkunde nach dem Kauf mit den von ihm ausgewählten Leuchten 100% zufrieden ist.

Andre Staub entwickelt alle Produkte selber. Er setzt auf höchste Qualität bei allen für die Leuchten eingesetzten Materialien und geht keine Kompromisse ein. Alle Leuchtentypen haben mehrere Wassersperren eingebaut, damit kein Wasser (der grösste Feind im Aussenbereich) ins Gehäuse eindringen kann. Selbst defekte Elektroleitungen lassen keine Feuchtigkeit ins Leuchtgehäuse eindringen.

Aufgrund des grossen Erfolges dieser Produkte in der Schweiz, Deutschland und Oesterreich, baut die Polytrona Lichtdesign AG das Verkaufnetz weiter aus.

Weitere Informationen: Polytrona Lichtdesign AG · unter Sagi 6 · CH-6362 Stansstad  
Tel. 041 619 20 30 · Fax 041 619 20 39 · [www.polytrona-ld.ch](http://www.polytrona-ld.ch) · [info@polytrona-ld.ch](mailto:info@polytrona-ld.ch)

## GARTENWELTEN



2



3



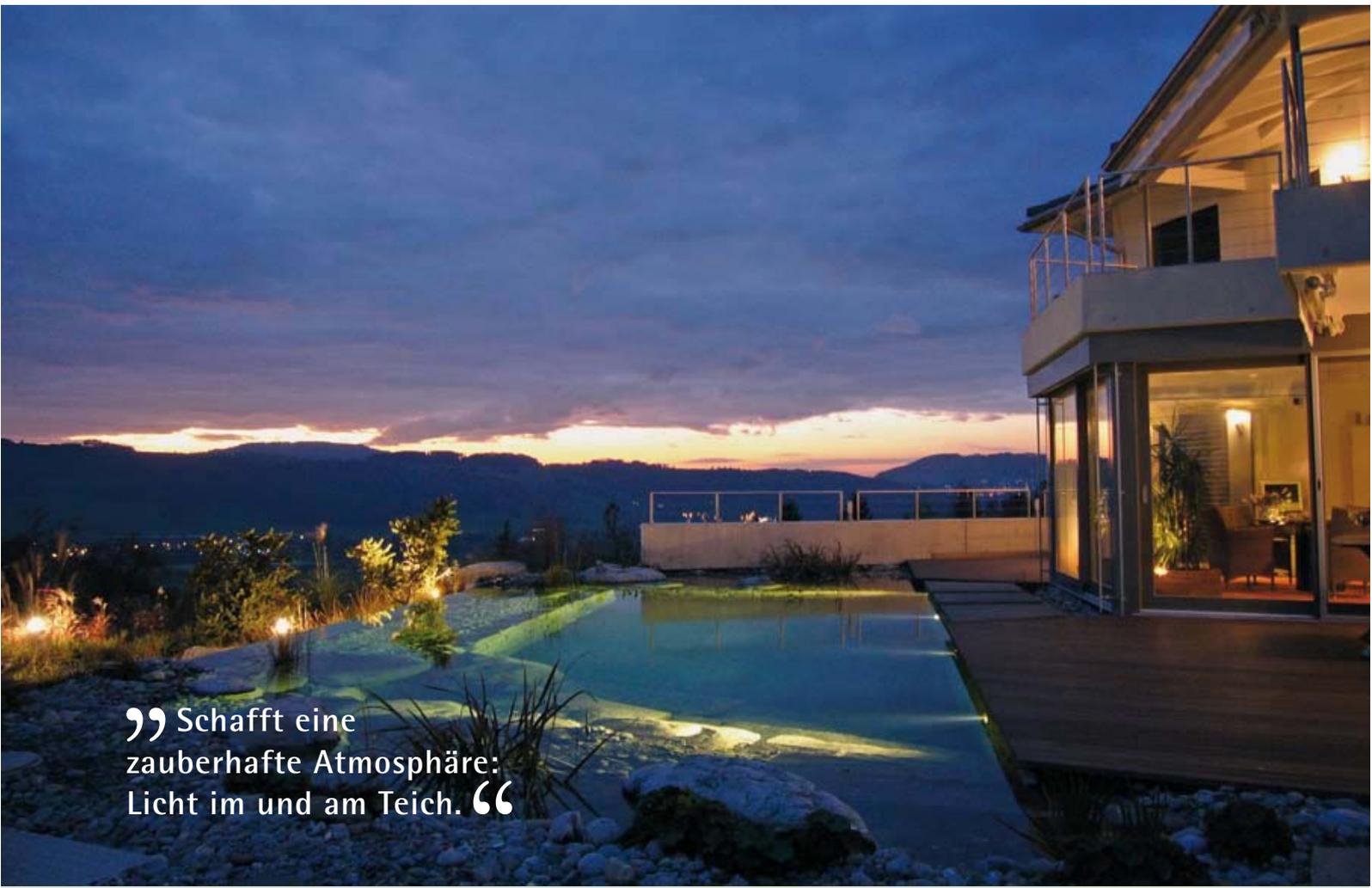
4

Eine Gartenbeleuchtung ist die ideale Art, die Wirkung der Gartenelemente zu verstärken.

Für den Aussenbereich sind hochqualitative Lösungen sinnvoll, die auch durch ihren ästhetischen Reiz überzeugen.

5





„ Schafft eine  
zauberhafte Atmosphäre:  
Licht im und am Teich. “



# Lichteffekte für nächtliche Inszenierungen

*Erleben Sie Ihren Garten von einer anderen, bisher unbekanntem Seite! Durch die richtige Lichtinszenierung zeigt sich der Garten nachts von einer geheimnisvollen, mystischen Seite.*

Text: Fabrice Müller

Lichteffekte im und um den Swimmingpool sind nachts eine besondere Augenweide.

2



▲ Hochleistungsspot für die Beleuchtung von Mauern, Töpfen und Statuen.

► Ein Hauch von Karibik im eigenen Schwimmbad mit beleuchteten Pflanzen und Mauern sowie gezielt platzierten Unterwasserspot

▼ Eine angestrahlte Baumkrone im Wechselspiel zwischen Licht und Dunkelheit.

▼► Der Tannenbaum wird von unten, bewusst nur von einer Seite mit Scheinwerfern angestrahlt, um ihn in ein geheimnisvolles Licht zu rücken.

3



Licht macht Stimmung. Das gilt für das Innere des Hauses ebenso wie für den Aussenbereich. Mit der richtigen Beleuchtung können Schwimmteich, Büsche, Sträucher oder Wege eindrucksvoll betont werden und je nach Geschmack spannende optische Akzente gesetzt werden. Neben einzelnen Pflanzen lassen sich auch ganze Gartenbereiche illuminieren. Sie machen so nicht nur einen intensiveren Gartengenuss im Winter möglich, sie verlängern auch die Sommerabende draussen. Die Beleuchtung erzeugt eine besondere Atmosphäre, wie sie der Garten tagsüber nie bieten kann. Die perfekte Beleuchtung verleiht jedem

Garten eine besondere Atmosphäre. Durch gekonnte Lichtwahl bekommt der Garten in der Nacht ein neues, mystisches Gesicht. Gartenräume verändern sich und verwandeln sich in geheimnisvolle Orte. Geschickt angebrachte Strahler tauchen das Gelände in Licht, setzen optische Effekte, zaubern Höhepunkte. Wenn einzelne Pflanzen, vielleicht auch nur ein einziger Baum, im richtigen Licht erstrahlen, bekommt der Garten durch das Wechselspiel von Licht und Dunkelheit eine neue, zusätzliche Dimension und bietet dem Betrachter auch an kalten Wintertagen schöne Eindrücke – Erleuchtung in jedem besseren Sinne.



5

7



6

▲ Indisch-orientalisches Ambiente dank gezielter Lichtinszenierung.

” Durch gekonnte Lichtwahl bekommt der Garten in der Nacht ein neues, mystisches Gesicht. “

▼◀ Besonderes Licht für einen aussergewöhnlichen Baum.

▼ Diese Beleuchtung verleiht dem Baum eine geheimnisvolle Ausstrahlung.

8





▲ Stimmungsvolle Wegbeleuchtung mit Schattenspiel.

▶ Die Beleuchtung einer Treppe hat Sicherheits-, aber auch ästhetische Aspekte.

**Mehr als nur eine Lichtquelle**

Es gibt eine Vielzahl an Möglichkeiten, um stimmungsvolles Licht in den Garten zu bringen: Das Spektrum reicht von einfachen Gartenlampen über leuchtende Pflastersteine mit LED-Leuchten, die in befestigte Flächen integriert werden können, bis hin zu Strahlern, die Bäume bis in die Spitzen ausleuchten. Manche Lampen sind mehr als nur eine Lichtquelle – Kugeln und Lichtsäulen zum Beispiel können gleichzeitig auch Kunstobjekte sein. Wichtig ist, dass die Lichtwirkung, nicht aber die Lichtquelle sichtbar gemacht wird. Eine

verträumte Atmosphäre entsteht auch nur, wenn einzelne Schwerpunkte durch schwaches Anstrahlen geschaffen und technische Dinge versteckt werden. Können Leuchten oder Steckdosen nicht unsichtbar positioniert werden, werden so genannte Energiefelsen empfohlen. Unter diesen Felsen können Funkempfänger, Bewegungsmelder, Schaltungen, Steckdosen usw. montiert werden. Wer seinen Garten zur Bühne machen möchte, kann einen Szenenwechsel auch bequem vom Sessel aus mittels Funkfernbedienung durchführen. ✕



▼ Mit gezielten Beleuchtungen können Mauern, Pflanzen und andere Elemente in Szene gesetzt werden.



▲ Kleine Effekte mit grosser Wirkung: Mit der Gartenbeleuchtung werden nachts neue Räume und Stimmungsbilder geschaffen.

„Manche Lampen sind mehr als nur eine Lichtquelle – Kugeln und Lichtsäulen zum Beispiel können gleichzeitig auch Kunstobjekte sein.“

◀ Wand- und Bodenbeleuchtung für Sicherheit und Ästhetik.

▼ Schirmspots bringen die Trockensteinmauer zum Strahlen.

BILD NACHWEIS

2 4 6 7 12 14  
 staub designlight ag  
 CH-6362 Stansstad  
 www.staub-designlight.ch

